

<sup>1</sup>And the whole congregation of the children of Israel assembled together at Shiloh, and set up the tabernacle of the congregation there. And the land was subdued before them.<sup>2</sup>And there remained among the children of Israel seven tribes, which had not yet received their inheritance.<sup>3</sup>And Joshua said unto the children of Israel, How long are ye slack to go to possess the land, which the LORD God of your fathers hath given you?<sup>4</sup>Give out from among you three men for each tribe: and I will send them, and they shall rise, and go through the land, and describe it according to the inheritance of them; and they shall come again to me.<sup>5</sup>And they shall divide it into seven parts: Judah shall abide in their coast on the south, and the house of Joseph shall abide in their coasts on the north.<sup>6</sup>Ye shall therefore describe the land into seven parts, and bring the description hither to me, that I may cast lots for you here before the LORD our God.<sup>7</sup>But the Levites have no part among you; for the priesthood of the LORD is their inheritance: and Gad, and Reuben, and half the tribe of Manasseh, have received their inheritance beyond Jordan on the east, which Moses the servant of the LORD gave them.<sup>8</sup>And the men arose, and went away: and Joshua charged them that went to describe the land, saying, Go and walk through the land, and describe it, and come again to me, that I may here cast lots for you before the LORD in Shiloh.<sup>9</sup>And the men went and passed through the land, and described it by cities into seven parts in a book, and came again to Joshua to the host at Shiloh.<sup>10</sup>And

<sup>1</sup>وَاجْتَمَعَ كُلُّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي شِيلُوَ وَتَصَوُّوا هُنَاكَ خِيَمَةَ الْاجْتِمَاعِ. وَأَخْضَعَتِ الْأَرْضُ قُدَّامَهُمْ.<sup>2</sup>وَبَقِيَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِمَّنْ لَمْ يَفْقِسُمُوا تَصْيِبَهُمْ، سَبْعَةُ أَسْبَاطٍ.<sup>3</sup>فَقَالَ يَشُوعُ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ، حَتَّى مَتَى أَنْتُمْ مُتَرَاخُونَ عَنِ الدُّخُولِ لِامْتِلَاكِ الْأَرْضِ الَّتِي أُعْطَاكُمْ إِيَّاهَا الرَّبُّ إِلَهُ آبَائِكُمْ.<sup>4</sup>هَاتُوا ثَلَاثَةَ رِجَالٍ مِنْ كُلِّ سِبْطٍ قَارِضِلَهُمْ فَيَقُومُوا وَيَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ وَيَكْتُبُوهَا بِحَسَبِ أَنْصِيبِهِمْ، ثُمَّ يَأْتُوا إِلَيَّ. وَلَيَفْقِسُمُوهَا إِلَى سَبْعَةِ أَقْسَامٍ، فَيَقِيمُ يَهُودَا عَلَى نُحْمِهِ مِنَ الْجَنُوبِ، وَيُقِيمُ بَيْتُ يَوْسُفَ عَلَى نُحْمِهِمْ مِنَ الشَّامَلِ.<sup>5</sup>وَأَنْتُمْ تَكْتُبُونَ الْأَرْضَ سَبْعَةَ أَقْسَامٍ، ثُمَّ تَأْتُونَ إِلَيَّ هُنَا فَأَقْلِبِي لَكُمْ فُرْعَةً هَهُنَا أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِنَا. لِأَنَّهُ لَيْسَ لِلْأَوْيِينَ قِسْمٌ فِي وَسْطِكُمْ، لِأَنَّ كَهَنُوتَ الرَّبِّ هُوَ تَصْيِبُهُمْ. وَجَادٌ وَرَؤُوتٌ وَنِصْفُ سِبْطِ مَنَسَّى قَدْ أَخَذُوا تَصْيِبَهُمْ فِي غَيْرِ الْأَرْضِ نَحْوَ الشَّرُوقِ، الَّذِي أُعْطَاهُمْ إِيَّاهُ مُوسَى عَبْدُ الرَّبِّ. فَقَامَ الرِّجَالُ وَذَهَبُوا. وَأَوْصَى يَشُوعُ الدَّاهِيِينَ لِكِتَابَةِ الْأَرْضِ، إِذْهَبُوا وَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ وَاكْتُبُوهَا، ثُمَّ ارْجِعُوا إِلَيَّ فَأَقْلِبِي لَكُمْ هُنَا فُرْعَةً أَمَامَ الرَّبِّ فِي شِيلُوَ.<sup>6</sup>فَسَارَ الرِّجَالُ وَغَبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَكْتُبُوهَا حَسَبَ الْمُدُنِ سَبْعَةَ أَقْسَامٍ فِي سِفْرِ، ثُمَّ جَاءُوا إِلَى يَشُوعَ إِلَى الْمَخْلَةِ فِي شِيلُوَ.<sup>7</sup>فَأَقْلَبِي لَهُمْ يَشُوعُ فُرْعَةً فِي شِيلُوَ أَمَامَ الرَّبِّ، وَهُنَاكَ قَسَمَ يَشُوعُ الْأَرْضَ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ حَسَبَ فِرْقَتِهِمْ.<sup>8</sup>وَطَلَعَتْ فُرْعَةُ سِبْطِ بَنِي يَهُوذَا حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. وَخَرَجَ نُحْمُ فُرْعَتِهِمْ بَيْنَ بَنِي يَهُودَا وَبَنِي يَوْسُفَ.<sup>9</sup>وَكَانَ نُحْمُهُمْ مِنْ جِهَةِ الشَّامَلِ مِنَ الْأَرْضِ. وَصَعِدَ النُّحْمُ إِلَى جَانِبِ أَرِيخَا مِنَ الشَّامَلِ وَصَعِدَ فِي الْجَبَلِ غَرْبًا، وَكَانَتْ مَخَارِجُهُ عِنْدَ بَرَّةِ بَيْتِ آوَنَ.<sup>10</sup>وَعَبَّرَ النُّحْمُ مِنْ هُنَاكَ إِلَى لُورَ إِلَى جَانِبِ لُورَ الْجَنُوبِيِّ. هِيَ بَيْتُ إِيْلَ وَتَرَلَّ النُّحْمُ إِلَى عَطَارُوتَ أَدَارَ عَلَى الْجَبَلِ الَّذِي إِلَى جَنُوبِ بَيْتِ حُورُونَ السُّفْلِيِّ.<sup>11</sup>وَامْتَدَّ النُّحْمُ وَدَارَ إِلَى جِهَةِ الْعَرَبِ جَنُوبًا مِنَ الْجَبَلِ الَّذِي مُقَابِلَ بَيْتِ حُورُونَ جَنُوبًا. وَكَانَتْ مَخَارِجُهُ عِنْدَ قَرْيَةِ بَغْلَ. هِيَ قَرْيَةُ بَعَارِيمَ مَدِينَةِ بَنِي يَهُودَا. هَذِهِ هِيَ جِهَةُ الْعَرَبِ.<sup>12</sup>وَجَهَةُ الْجَنُوبِ هِيَ أَقْصَى قَرْيَةِ بَعَارِيمَ. وَخَرَجَ النُّحْمُ غَرْبًا وَخَرَجَ إِلَى مَتِيعَ مِيَاهِ تَفْنُوحَ.<sup>13</sup>وَتَرَلَّ النُّحْمُ إِلَى طَرَفِ الْجَبَلِ الَّذِي مُقَابِلَ وَادِي ابْنِ هُيُومَ الَّذِي فِي وَادِي الرِّقَائِيَيْنِ شِمَالًا، وَتَرَلَّ إِلَى وَادِي هُيُومَ إِلَى جَانِبِ الْيُوسُيِّينَ مِنَ الْجَنُوبِ، وَتَرَلَّ إِلَى عَيْنِ رُوجَلِ.<sup>14</sup>وَامْتَدَّ مِنَ الشَّامَلِ وَخَرَجَ إِلَى عَيْنِ شَمْسٍ، وَخَرَجَ إِلَى

Joshua cast lots for them in Shiloh before the LORD: and there Joshua divided the land unto the children of Israel according to their divisions.<sup>11</sup> And the lot of the tribe of the children of Benjamin came up according to their families: and the coast of their lot came forth between the children of Judah and the children of Joseph.<sup>12</sup> And their border on the north side was from Jordan; and the border went up to the side of Jericho on the north side, and went up through the mountains westward; and the goings out thereof were at the wilderness of Bethaven.<sup>13</sup> And the border went over from thence toward Luz, to the side of Luz, which is Bethel, southward; and the border descended to Atarothadar, near the hill that lieth on the south side of the nether Bethhoron.<sup>14</sup> And the border was drawn thence, and compassed the corner of the sea southward, from the hill that lieth before Bethhoron southward; and the goings out thereof were at Kirjathbaal, which is Kirjathjearim, a city of the children of Judah: this was the west quarter.<sup>15</sup> And the south quarter was from the end of Kirjathjearim, and the border went out on the west, and went out to the well of waters of Nephtoah:<sup>16</sup> And the border came down to the end of the mountain that lieth before the valley of the son of Hinnom, and which is in the valley of the giants on the north, and descended to the valley of Hinnom, to the side of Jebusi on the south, and descended to Enrogel,<sup>17</sup> And was drawn from the north, and went forth to Enshemesh, and went forth toward Geliloth, which is over against the going

جِيلُوتِ الَّتِي مُقَابِلَ عَقَبَةِ أُدُمِيمَ، وَتَرَلَّ إِلَى حَجَرِ بُوَهَنَ  
 بَنِ رَأَوِيَيْنَ،<sup>18</sup> وَعَبَّرَ إِلَى الْكَنِفِ مُقَابِلَ الْعَرَبَةِ شِمَالاً،  
 وَتَرَلَّ إِلَى الْعَرَبَةِ.<sup>19</sup> وَعَبَّرَ التُّحْمَ إِلَى جَانِبِ بَيْتِ حُجْلَةَ  
 شِمَالاً. وَكَانَتْ مَخَارِجُ التُّحْمِ عِنْدَ لِسَانِ بَحْرِ الْمِلْحِ  
 شِمَالاً إِلَى طَرَفِ الْأُرْدُنِّ جَنُوباً. هَذَا هُوَ تُوْحَمُ  
 الْجَنُوبِ.<sup>20</sup> وَالْأُرْدُنُّ يَتَّخِذُهُ مِنْ جِهَةِ الشَّرْقِ. فَهَذَا هُوَ  
 تَصِيبُ بَنِي يَسَايِمِينَ مَعَ تُوْحَمِهِ مُسْتَدِيرًا حَسَبَ  
 عَشَائِرِهِمْ.<sup>21</sup> وَكَانَتْ مُدُنُ سِبْطِ بَنِي يَسَايِمِينَ حَسَبَ  
 عَشَائِرِهِمْ، أَرِيخَا وَبَيْتُ حُجْلَةَ وَوَادِي قَصِيصَ<sup>22</sup> وَبَيْتُ  
 الْعَرَبَةِ وَصَمَارَائِمَ وَبَيْتُ إِيْلَ<sup>23</sup> وَالْعَوِيْمَ وَالْقَارَةَ  
 وَعَقْرَةَ<sup>24</sup> وَكَفَرُ الْعَمُّونِيِّ وَالْعُفْنِي وَجَبْعَ، سِتُّ عَشْرَةَ  
 مَدِينَةً مَعَ ضِبَاعِهَا.<sup>25</sup> جَبْعُونَ وَالرَّامَةَ وَبَيْتُزُوتَ<sup>26</sup> وَالْمِضْفَاةَ  
 وَالْكَفِيرَةَ وَالْمُوصَةَ<sup>27</sup> وَرَاقِمَ وَبَرْفُئِيلَ وَتَرَالَةَ<sup>28</sup> وَصَبْلَعَ  
 وَأَلْفَ وَالْيَبُوسِيَّ. هِيَ أَوْرُسَلِيمُ وَجَبْعَةُ وَقِرْيَةُ. أَرْبَعُ  
 عَشْرَةَ مَدِينَةً مَعَ ضِبَاعِهَا. هَذَا هُوَ تَصِيبُ بَنِي يَسَايِمِينَ  
 حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ.

up of Adummim, and descended to the stone of Bohan the son of Reuben,<sup>18</sup> And passed along toward the side over against Arabah northward, and went down unto Arabah:<sup>19</sup> And the border passed along to the side of Bethhoglah northward: and the outgoings of the border were at the north bay of the salt sea at the south end of Jordan: this was the south coast.<sup>20</sup> And Jordan was the border of it on the east side. This was the inheritance of the children of Benjamin, by the coasts thereof round about, according to their families.<sup>21</sup> Now the cities of the tribe of the children of Benjamin according to their families were Jericho, and Bethhoglah, and the valley of Keziz,<sup>22</sup> And Betharabah, and Zemaraim, and Bethel,<sup>23</sup> And Avim, and Parah, and Ophrah,<sup>24</sup> And Chepharhaammonai, and Ophni, and Gaba; twelve cities with their villages:<sup>25</sup> Gibeon, and Ramah, and Beeroth,<sup>26</sup> And Mizpeh, and Chephirah, and Mozah,<sup>27</sup> And Rekem, and Irpeel, and Taralah,<sup>28</sup> And Zelah, Eleph, and Jebusi, which is Jerusalem, Gibeath, and Kirjath; fourteen cities with their villages. This is the inheritance of the children of Benjamin according to their families.